

# ZUMAIAKO XXXVII. ARGAZKI LEHIAKETA

## Joxe Juan Azkueren oroimenez

ARGIZAIOLA LEHIAKETARAKO SAILKAPENERAKO BALIAGARRIA: AGZ46-05.

Euskal Herriko lehen hiru sailkatuak Argizaiola txapelketaren finalerako sailkatuko dira.

<https://argizaiola.federacionfotovasca.org/bases-argizaiola>

### OINARRIAK

1. Edozein argazkizalek har dezake parte.

2. MODALITATEA: artxibo digitalak.

3. Parte-hartzaileko 4 lan gehienez. Ezin izango da aurkeztu 2025/01/01 baino lehen lehiaketaren batean saritutako argazkirik.

Parte-hartzaileak irudiak alda ditzake digitalki, baldin eta argazki-edia nagusitzen bada, eta irudiaren eduki guztiak egilearen jatorrizkoa izan beharko du.

4. SEKZIOAK: Monokromoa. Gaia: LIBREA

5. NOLA PARTE HARTU: Internet bidez. Izen-ematea, irudien bidalketa, eta parte hartzeko ordainketa, [www.distira.fotogenius.es](http://www.distira.fotogenius.es) edo

<https://www.distiraargazkielkartea.com/lang/eu/lehiaketak/lehiaketazumaia> webgunearen bidez egingo dira, hango programa informatikoaren argibideei jarraituz.

Formatua: JPG argazkiak gehienez 4000 pixeleko luzera eta 254 ppp-ko gutxienera bereizmenarekin. Kolore-espazioa sRGB izatea gomendatzen dugu. Fitxategiek ezin dute 3 Mb baino gehiago izan.

Ez da onartuko egilea edo izen artistikoa identifikatzen duen sinadurarik edo ur-markarik duen obrarik. Ezta irudia nolabait markoztatzen duten markoak edo bazterkiak dauzkatenak ere.

Ezin da adimen artifiziala (AA) erabili irudiak sortzeko edo aldatzeko.

6. PARTE HARTZEKO ORDAINKETA:

10 € egileko, aurkeztutako argazki kopurua edozein dela ere. Ordainketa PayPal bidez egin beharko da, [www.distira.fotogenius.es](http://www.distira.fotogenius.es) edo

<https://www.distiraargazkielkartea.com/lang/eu/lehiaketak/lehiaketazumaia> webguneko inprimakitik, hango programa informatikoaren pausoei jarraituz.

7. IZEN-EMATE EPEA: 2025ko ekainaren 15a.

8. Epaimahaia argazki munduko hiru pertsona adituk osatuko dute, eta haien erabakia aldezina izango da. Erabakia 2025ko uztailaren 1ean emango da jakitera.

9. SARIAK:

1. saria: 500 € eta XXXVII lehiaketako argazki-katalogoa

2. saria: 300 €

3. saria: 200 €

Bertako saria\*: 250 €

\*Bertako saria: Zumaian jaio, Zumaian bizi edo Distira taldekoa den oro.

Parte-hartzaileek ezingo dute sari bat baino gehiago eskuratu. Dirutan jasotako sariari legeak ezarritako atxikipenak egingo zaizkie

10. Saritutako lanak Zumaia Udalaren esku geratuko dira, eta honek argitalpen eta erreproduktzio eskubidea izango du, betiere egilearen izena aipatuta.

11. ERAKUSKETA: ahalik eta hedapen handiena emateko, erakusketa bat antolatuko da Alondegia kultur etxean, epaimahaiak hautatutako 36 argazki onenekin, irailaren 11tik 28ra, lanak 40x50 cm-ko markotan ipinita, egilearen izenarekin batera.

12. KATALOGOA: erakusketarako hautatutako lanekin, katalogo bat egingo da eta :

<https://www.distiraargazkielkartea.com/lang/eu/lehiaketak/lehiaketazumaia> webgunetik jaitsi ahal izango da. Katalogoko argazkietan irudi bakoitzaren egilearen izena agertuko da.

### OHARRAK:

(1) Monokromoa: zuri-beltzean eginiko lan bat, gris argienetik (zuritik) gris oso ilunera (beltzera) doana, grisaren inabardurak dituen lan monokromoa da. Zuri-beltzean eginiko lan bat, oso-osorik kolore bakar batean biratuta izan bada, zuri-beltzeko kategorian onartu daitekeen lan monokromoa izango da. Aitzitik, zuri-beltzean eginiko lan bat zatikako biraketaz edo bestela erantsitako koloreren batez landuz gero, koloreko lana bilakatuko da (polikromoa), hots, ezingo da monokromo kategorian sailkatu.

(2) Parte-hartzaile bakoitzari posta elektronikoz jakinaraziko zaio lehiaketaren emaitza

(3) Parte-hartzaileek aurkeztutako lanen gaineko eskubideak aitortzen dizkiete lehiaketako antolatzaileei, sarituak zein finalista izan diren lanak argitaratzeko eta zabaltzeko; baita ere horiek erabiltzeko lehiaketaren sustapenean, antolatuko den erakusketan ikusgai jartzeko eta hurrengo ediziotako lehiaketan erakusteko. Bestalde, eta lehiaketaren emaitzak komunikabideetan ikusarazteko, irabazleek eta finalistek onartzen dute egindako lanak doan erreproduzitzea, betiere

egilearen izenarekin batera. Azkenik, onartzen dute ere bere izena argitaratzea, irabazle edo finalista gisa, eta baita ere bere irudia zabaltzea.

(4) Lehiaketan parte hartzen duten lanen egileak bere burua aitortzen du obra horien egiletzat, eta horien gaineko eskubide osoa du obra horiek katalogoetan, webgunean eta abarretan ikusgai eta argitaratuak izan daitezkeen baimentzeko. Eskubide hori lehiaketaren antolatzaileei eta erakunde babesleei ematen die, eta irudi-eskubideengatik erreklama- zioengatik edozein erantzukizunetik salbuesten ditu hirugarrenak.

(5) Adierazitako baldintzak betetzen ez dituen obra oro automatikoki deskalifikatuko da.

(6) Jasotako artxiboak, sarituak eta finalistak ez direnak, lehiaketa amaitsu ondoren suntsitu egingo dira.

(7) Antolakundeak ebaztuko du sortzen den edozein gorabehera, oinarrietan islatu ez bada.

(8) Lehiaketan parte hartzeak oinarri hauetan ezarritako guztia onartzea dakar.

Zumaia  
Udala



ZUMAI  
BIZITZEKO  
DA

Distira  
ZUMAIKO ARGAZKI ELKARTEA



# XXXVII CONCURSO FOTOGRAFICO DE ZUMAIA

## En memoria de Joxe Juan Azkue

CLASIFICATORIO PARA EL CERTAMEN ARGIZAIOLA, AGZ46-05

Las tres primeras personas clasificadas que residan en el País Vasco tendrán posibilidad de participar en el concurso Argizaiola cuyas bases pueden consultarse en: <https://argizaiola.federacionfotovasca.org/bases-argizaiola>

### BASES:

1. El concurso está abierto a todas las personas aficionadas a la fotografía que lo deseen.
2. MODALIDAD: archivos digitales
3. El número máximo de obras por participante será de 4, y no se admitirán fotografías premiadas en cualquier concurso fotográfico en fecha anterior a 01/01/2025. Las personas participantes pueden alterar las imágenes digitalmente, siempre y cuando predomine el contenido fotográfico y todo el contenido de la imagen deberá ser original del autor/a.
4. SECCIONES: Monocromo. Tema: LIBRE
5. MANERA DE PARTICIPAR: Vía internet. La inscripción, el envío de las imágenes y el pago de los derechos de admisión se efectuarán a través del sitio web [www.distira.fotogenius.es](http://www.distira.fotogenius.es) o <https://www.distiraargazkielkartea.com/concursos/concursozumaia> siguiendo las instrucciones del programa informático. No se aceptarán obras que lleven incrustadas firmas o marcas de agua, que identifiquen al autor/a o nombre artístico. Tampoco aquellas que lleven marcos o ribetes que de alguna manera enmarquen la imagen. Formato: fotografías en JPG de 4000 píxeles máximo de largo en su lado mayor y con una resolución mínima de 254ppp. Recomendamos que el espacio de color sea sRGB. Ningún archivo puede superar 3 Mb. No está permitido el uso de la inteligencia artificial (IA) en la generación o modificación de las imágenes.
6. DERECHOS DE PARTICIPACIÓN: 10 € por autor/a, independientemente del número de fotografías que presente. El pago se efectuará únicamente por PayPal desde el formulario de inscripción del sitio web [www.distira.fotogenius.es](http://www.distira.fotogenius.es) o <https://www.distiraargazkielkartea.com/concursos/concursozumaia> siguiendo las instrucciones del programa informático.
7. PLAZO DE ADMISIÓN: finalizará el día 15 de junio de 2025.
8. El jurado estará formado por tres personas de reconocido prestigio en el campo de la fotografía y sus decisiones serán inapelables. El fallo se hará público el 1 de julio de 2025.
9. PREMIOS:  
1º Premio: 500 € y catálogo fotográfico del Concurso XXXVII  
2º Premio: 300 €  
3º Premio: 200 €  
Premio local\*: 250 €  
\*Premio local: Todo aquel nacido en Zumaia, residente en Zumaia o perteneciente a Distira.  
No se podrá obtener más de un premio.  
Los premios en metálico están sujetos a las retenciones legalmente establecidas.
10. Las obras premiadas quedarán en propiedad del ayuntamiento de Zumaia, que se reserva el derecho de reproducción citando el nombre de la persona autora.
11. EXPOSICIÓN: Con el deseo de dar la máxima difusión, del 11 al 28 de septiembre se realizará una exposición en la casa de cultura Alondegia con las 36 obras mejor valoradas por el jurado, debidamente enmarcadas a 40x50 cm, haciendo constar en todo momento el nombre de la persona autora.
12. CATÁLOGO: Con las obras seleccionadas para la exposición, se hará un catálogo que podrá descargarse desde la web <https://www.distiraargazkielkartea.com/concursos/concursozumaia>  
En las fotos del catálogo se hará constar el nombre de la persona autora de cada fotografía.

### NOTAS:

(1) Monocromo: una obra en blanco y negro, que va del gris claro (blanco) al gris muy oscuro (negro), es una obra monocroma con diferentes matices de grises. Una obra en blanco y negro virada íntegramente a un solo color se considerará una obra monocroma, pudiendo figurar en la categoría blanco y negro. Por contra, una obra en blanco y negro modificada por un viraje parcial o con el añadido de un color, se convierte en una obra de color (policroma), no pudiendo figurar en la categoría monocromo.  
(2) Se enviará un correo electrónico a cada participante con el resultado del concurso.  
(3) Las personas autoras ceden los derechos a la organización del concurso, para la publicación y difusión de las imágenes premiadas y finalistas, y para el uso promocional del concurso, la exposición y el concurso en próximas ediciones. Los y las ganadores/as y finalistas aceptan la reproducción gratuita de sus imágenes en medios de comunicación con el objetivo de difundir los resultados del concurso, siempre incluyendo el nombre del autor/a. También autorizan la

publicación de su nombre como finalista o ganador/a, así como la captación y difusión de su imagen.

(4) La persona autora de las obras concursantes, se reconoce como autor/a de las mismas y de tener pleno derecho sobre ellas para autorizar que estas sean expuestas y publicadas en catálogos, web, etc... cediendo este derecho a la organización y los organismos patrocinadores del concurso, eximiendo a estos de cualquier responsabilidad ante la reclamación por derechos de imagen a terceras partes.

(5) Toda obra que no cumpla con los requisitos indicados será automáticamente descalificada.

(6) Los archivos recibidos, no premiados ni finalistas, serán destruidos tras la finalización del concurso.

(7) Cualquier incidencia surgida, no reflejada en las mismas, será resuelta por la organización.

(8) El hecho de participar en el concurso supone la total aceptación de las bases del mismo.

Zumaia  
Udala



ZUMAIA  
BIZITZEKO  
DA

Distira  
ZUMAIKO ARGAZKI ELKARTEA



# XXXVII ZUMAIA PHOTOGRAPHY CONTEST

## In memory of Joxe Juan Azkue

WINNERS QUALIFY FOR ENTRY INTO THE ARGIZAIOLA CONTEST, AGZ46-05

People residing in Basque country are entitled to participate in the Argizaiola Contest, the terms and conditions of which can be consulted at <https://argizaiola.federacionfotovasca.org/bases-argizaiola>

### TERMS AND CONDITION:

1. The contest is open to all photography enthusiasts who wish to take part

2. FORMAT: digital files

3. Each participant can submit a maximum of 4 photographs. Award-winning photographs in any other photo contest before 01/01/2025 are not admitted.

Digital editing of the images is allowed, provided that the photographic content predominates and that the entire content of the image is created by the author.

4. CATEGORY: Monochrome. Subject: OPEN

5. HOW TO ENTER: Via Internet. Follow the instructions on the website <https://www.distiraargazkielkartea.com/concursos/concursozumaia> to register, send the images and pay the entry fee.

Photo specifications: JPG photos with a maximum length of 4000 pixels on the longest side and a minimum resolution of 254 dpi.

We recommend using sRGB as the color space. Files cannot exceed 3 MB.

Photographs with embedded signatures or watermarks identifying the author or artistic name are not accepted. Neither are those with borders that in any way frame the image.

The use of artificial intelligence (AI) in the generation or modification of images is not allowed.

6. PARTICIPATION FEES: € 10 per person, regardless of the number of photographs submitted. Payment can only be made by PayPal via the registration form on the website, [www.distira.fotogenius.es](http://www.distira.fotogenius.es) or <https://www.distiraargazkielkartea.com/concursos/concursozumaia> following the provided instructions

7. ADMISSION: ends on 15 June 2025.

8. The jury is made up of three renowned photographers and its decisions are final. The final outcome is made public on 1 July 2025.

9. AWARDS:

1st prize: € 500 and photo catalogue of the 37th contest.

2nd prize: € 300.

3rd prize: € 200.

Local prize\*: € 250.

\* Local Award: Anyone who was born in Zumaia, resides in Zumaia or belongs to the Distira group.

No more than one prize per person is awarded. Cash prizes are subject to taxes in force.

10. The prize-winning works will remain the property of Zumaia Town Hall, who reserves the right to reproduce them, citing the name of the author.

11. EXHIBITION: To secure maximum visibility, an exhibition will be held at the Alondegia cultural centre in Zumaia from 11 to 28 September exhibiting the 36 works with the highest score in 40x50 cm frames, stating the name of the author..

12. CATALOGUE: A catalogue is made with the photographs selected for the exhibition, which can be downloaded at the website:

<https://www.distiraargazkielkartea.com/concursos/concursozumaia> The name of the author of each photograph will be stated on the photos in the catalogue

### NOTES:

(1) Monochrome: a black and white work in a continuous spectrum, producing a range of shades of grey. A black-and-white work that has been entirely converted to a single colour is considered a monochrome work and may be included in the black-and-white category. On the other hand, a black and white work modified by a partial shift of a colour or by adding a colour becomes a coloured work (polychrome) and may not be included in the monochrome category.

(2) An e-mail will be sent to each participant with the result of the contest.

(3) The authors transfer their rights to the contest organisers for exhibition, publication and dissemination of the winning and runner-up images, and for promotional use for current and future contests and exhibitions. The winners and finalists agree to the free reproduction of their images in the media for disseminating the results of the contest, provided that the author's name is given.

They also authorise the publication of their name as a finalist or winner, as well as their picture being taken and published.

(4) The author of the works entered in the competition states that they are the author of the works and that they have the full right to authorise their exhibition and publication in catalogues, on the web, etc., and transfer this right to the organisers and sponsors of the contest, exempting them from any liability in the event of third party claims for image rights.

(5) Any work that does not comply with the aforementioned requirements will be automatically disqualified.

(6) Non prize-winning files will be destroyed on finalisation of the contest.

(7) Any incident that arises will be resolved by the organisation.

(8) Participating in the contest implies full acceptance of these terms and conditions.

Zumaia  
Udala



ZUMAIA  
BIZITZEKO  
DA

Distira  
ZUMAIAKO ARGAZKI ELKARTEA

